



Prof. Li Wei

Chair, University Council of General and Applied Linguistics (UCGAL), UK
Pro-Vice-Master, Birkbeck College, University of London, UK
Academician, Academy of Social Sciences, UK
Fellow, Royal Society of Arts, UK

李崑教授

英國大學普通和應用語言學會會長
英國倫敦大學伯貝克 Birkbeck 學院副校長兼研究生院院長
英國社會科學院院士
英國皇家藝術學會會員
研究專長：雙語及多語習得；語言碼之轉換；雙語及多語人士之創意與評論力

Dr. Li Wei is a Professor of Applied Linguistics at Birkbeck College, University of London, where he is Pro-Vice-Master and Director of the Birkbeck Graduate Research School. He worked for many years in the Department of Speech of Newcastle University where he received his PhD in Speech Sciences.

His main research interest is in the broad area of bilingualism and multilingualism, which includes Bilingual and Multilingual First Language Acquisition (BAMFLA), early second language acquisition (ESLA), speech and language disorders of bilingual and multilingual speakers, the pragmatics of codeswitching, bilingual education, and intercultural communication. His current work focuses on the creativity and criticality of multilingual and multimodal language users.

He is Principal Editor of the *International Journal of Bilingualism* (Sage), Editor of *Applied Linguistics Review* (De Gruyter) and Co-Editor of *Chinese Language and Discourse* (Benjamins). He is also book series editor of 'Research Methods in Language and Linguistics' (Wiley-Blackwell). Amongst his publications are Li Wei and Moyer, M. (eds), *The Blackwell Handbook of Research Methods on Bilingualism and Multilingualism*. Oxford: Blackwell, 2008, which won the British Association of Applied Linguistics Book Prize in 2009, *Applied Linguistics* (2014) Wiley-Blackwell, *The Bilingualism Reader* (1st edition, 2000, 2nd edition 2007), London: Routledge, and *The Routledge Applied Linguistics Reader* (2011) London: Routledge.

BOOKS

Li Wei (ed.) (2014). *Applied Linguistics*. Oxford: Wiley-Blackwell
Garcia, Ofelia and Li Wei (2014) *Translanguaging: Language, Bilingualism and Education*.
Basingstoke: Palgrave Macmillan
Li Wei (ed.) (2011). *The Routledge Applied Linguistics Reader*. London: Routledge

- Vivian Cook and Li Wei (eds) (2009). *Contemporary Applied Linguistics*. Vol. 1 *Language Teaching and Learning*. London: Continuum. Paperback edition, 2011.
- Li Wei and Vivian Cook (eds) (2009). *Contemporary Applied Linguistics*. Vol. 2 *Linguistics for the Real World*. London: Continuum. Paperback edition, 2011.
- Li Wei (ed.) (2009). *Bilingualism and Multilingualism: Critical Concepts in Linguistics*. Vol. 1 *Linguistic and Developmental Perspectives*. London: Routledge
- Li Wei (ed.) (2009). *Bilingualism and Multilingualism: Critical Concepts in Linguistics*. Vol. 2 *Psycholinguistic and Neurolinguistic Perspectives*. London: Routledge
- Li Wei (ed.) (2009). *Bilingualism and Multilingualism: Critical Concepts in Linguistics*. Vol. 3 *Sociolinguistic and Interactional Perspectives*. London: Routledge
- Li Wei (ed.) (2009). *Bilingualism and Multilingualism: Critical Concepts in Linguistics*. Vol. 4 *Applied Perspectives*. London: Routledge
- Li Wei and Moyer, M. (eds). *The Blackwell Handbook of Research Methods on Bilingualism and Multilingualism*. Oxford: Blackwell, 2008. Winner of the British Association of Applied Linguistics Book Prize 2009.
- Li Wei (ed.) *The Bilingualism Reader*. (1st edition, 2000, 2nd edition 2007) London: Routledge
- Auer, P. and Li Wei (eds). *Multilingualism and Multilingual Communication. Handbook of Applied Linguistics*. Vol. 5. Berlin: Mouton de Gruyter, 2007. Paperback edition, 2009.
- Zhu Hua, Seedhouse, P., Li Wei and Cook, V. (eds) *Language Learning and Teaching as Social Interaction*. London: Palgrave Macmillan, 2007
- J.-M. Dewaele, A. Housen and Li W, (eds). *Bilingualism: Beyond Basic Principles*. Clevedon: Multilingual Matters, 2003.
- Li W, J.-M. Dewaele, and A. Housen (eds). *Opportunities and Challenges of Bilingualism*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2002.
- Li Wei (1994). *Three Generations Two Language One Family: Language choice and language shift in a Chinese community in Britain*. Clevedon: Multilingual Matters

SPECIAL JOURNAL ISSUES

- Li Wei (ed.) Multilingualism and Superdiversity in Action. *Multilingua* Vol. 33 No. 4-5, 2014
- Li Wei (ed.) Language Policy and Practice in Transnational, Multilingual Families and Beyond. Special Issue of *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 33:1, 2012
- Li Wei (ed.) BAMFLA of Chinese Children. Special Issue of the *International Journal of Bilingualism*, 14: 1, 2010
- Li Wei and Peter Martin (eds) Tensions and Conflicts in Classroom Code-Switching, Special issue of the *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 12:2, 2009
- Li Wei (ed.) *Conversational Code-Switching*, Special Issue of *Journal of Pragmatics*, 37: 3, 2005
- Li Wei (ed.) *Chinese Language, Culture and Communication*, Special Double Issue of *Journal of Asian Pacific Communication* 7: 3 & 4, 1996

JOURNAL ARTICLES AND BOOK CHAPTERS

- 2014 Geopolitics and the changing hierarchies of the Chinese language: Implications for policy and practice of Chinese language teaching in Britain. *Modern Language Journal*. Vol. 98 No. 1
- 2013 Translanguaging Identities and Ideologies: Creating transnational space through flexible multilingual practices amongst Chinese university students in the UK. *Applied Linguistics* doi: 10.1093/applin/amt022 (with Zhu Hua, first author)
- 2013 Is multilingualism linked to a higher tolerance of ambiguity? *Bilingualism: Language & Cognition* 16 (1), 231-240. (with Jean-Marc Dewaele, second author)
- 2012 Multilingualism, Empathy and Multicompetence. *International Journal of Multilingualism* 9.4: 352-366 (with Jean-Marc Dewaele, second author)
- 2011 Multilinguality, Multimodality and Multicompetence: Code- and Mode-switching by Minority Ethnic Children in Complementary Schools. *Modern Language Journal*, 95, 3 (Sole author)

- 2011 Moment Analysis and Translanguaging Space: Discursive Construction of Identities by Multilingual Chinese Youth in Britain. *Journal of Pragmatics*. 43: 1222–1235 (Sole author)
- 2010 Voices from the Diaspora: Changing Hierarchies and Dynamics of Chinese Multilingualism. *International Journal of the Sociology of Language*. 205: 155–171 (with Zhu Hua, first author)
- 2010 The Early Acquisition of English as a Second Language: The Case of Young Chinese Learners of English in Britain. In Annick De Houwer and Antje Wilton-Farnklin (eds) *English in Europe Today*, 95-112. Amsterdam: Benjamins (Sole author)
- 2010 Literacy and Socialisational Teaching in Chinese Complementary Schools. In Vally Lytra and Peter Martin (eds) *Site of Multilingualism*. Stoke-on-Trent: Trentham Books, 33-44 (with Chao-jung Wu, first author)
- 2010 Changing Hierarchies in Chinese Language Education for the British Chinese Learners. In Linda Tsung and Ken Cruickshank (eds) *Teaching and Learning Chinese in Global Contexts*, 11-27. London: Continuum (with Zhu Hua, first author)
- 2010 Contact. In Jürgen Jaspers, Jan-Ola Östman and Jef Verschueren (eds) *Society and Language Use*, 127-139. Amsterdam: Benjamins (sole author)
- 2010 The Nature of Linguistic Norms and Their Relevance to Multilingual Development. In Madalena Cruz-Ferreira (ed.) *Multilingual Norms*, 397-404. Frankfurt am Main: Peter Lang (Sole author)
- 2009 Polite Chinese Children Revisited: Creativity and the Use of Codeswitching in the Chinese Complementary School Classroom. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*. 12, 2: 193-212 (with Chao-jung Wu, first author)
- 2009 The Effects of the Social Status of the Elderly in Libya on the Way They Institutionally Interact and Communicate with Younger Physicians. *Journal of Pragmatics*, 41, 1: 136-146 (with Mayouf Ali Mayouf, first author)
- 2009 Doing Britishness: Multilingual Practices, Creativity and Criticality of British Chinese Children. In Nigel P Thomas (ed) *Children, Politics and Communication: Participation at the Margins*. Bristol: Policy Press. (with Zhu Hua and Chao-jung Wu, first author)
- 2008 Contesting 'Language' as 'Heritage': Negotiation of Identities in Late Modernity. *Applied Linguistics* 29 (4): 533-554 (with Angela Creese, Adrian Blackledge and others)
- 2008 Research Perspectives on Bilingualism and Bilingual Education. In *Encyclopaedia of Language and Education*, Vol. 10. Eds, K.A. King and N.H. Hornberger, 137-150. London: Springer
- 2008 Contact. *Handbook of Pragmatics*. Edited by Jan-Ola Östman and Jef Verschueren. Amsterdam: Benjamins
- 2008 The Role of Phonological Awareness Development in Young Chinese EFL Learners. *Language Awareness*, 17, 4: 271-88 (with Chien, Ching-ning, Kao, Li-hua, third author)



Prof. Neil Anderson

尼爾•安德森 (Neil J. Anderson) 教授於德克薩斯大學奧斯丁分校獲得博士學位。他曾任俄亥俄大學語言學系教授，目前為美國楊百翰大學語言學系的教授。安德森教授曾於 2001 至 2002 年間擔任 TESOL 主席。截至目前為止，他已在 40 多個國家發表了許多文章，並在世界各地的會議上做演講。他的研究方向包含閱讀，動機，語言學習策略，以及教師領導。同時他也是 teacher education text entitled *Exploring Second Language Reading: Issues and Strategies* 以及第二外語閱讀系列叢書 *ACTIVE Skills for Reading* 的作者。

Dr. Neil J Anderson is a Professor in the MA TESOL program in the Department of Linguistics and English Language at Brigham Young University, Provo, Utah. He also serves as the Coordinator at the English Language Center. Neil has taught and presented papers and workshops in over 40 countries. His research interests include second language reading, motivation, language learning strategies, and teacher leadership. He is the author of a teacher education text entitled *Exploring Second Language Reading: Issues and Strategies* (1999, Heinle) and an EFL reading series *ACTIVE Skills for Reading* (2012, Heinle). Neil served as President of Teachers of English to Speakers of Other Languages, Inc. 2001-2002. He has had two Fulbright research/teaching fellowships, one in Costa Rica (2002-2003) and in Guatemala (2009-2010).

BOOKS

- Han, Z. H. & Anderson, N. J. (2009). *L2 reading research and instruction: Crossing the boundaries*. Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press.
- Anderson, N. J. (2008). *Practical English language teaching: Reading*. New York, NY: McGraw-Hill.
- Coombe, C., McCloskey, M. L., Stephenson, L., & Anderson, N. J. (2008). *Leadership in English language teaching and learning*. Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press.
- Anderson, N. J. (2006). *ELT Advantage: Teaching ELT reading*. On-line teacher education course. Boston, MA: Heinle.
- Anderson, N. J. (1999). *Exploring second language reading: Issues and strategies*. Boston, MA: Heinle and Heinle Publishers.

CHAPTERS IN BOOKS

- Anderson, N. J. (2014). Developing engaged L2 readers. In M. Celce-Murcia, D. M. Brinton, & M. A. Snow (Eds.). *Teaching English as a Second or Foreign Language* (4th ed., pp. 170-188). Boston, MA: National Geographic Learning/Cengage Learning.
- Anderson, N. J. (2012). Becoming a leader in TESOL. In C. Coombe, L. England, & J. Schmidt (Eds.) *Reigniting, Retooling and Retiring in TESOL* (pp. 45-54). Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press.

- Anderson, N. J. (2012). Metacognition: Awareness in language learning. In Mercer, S., Ryan, S., & Williams, M. (Eds.), *Psychology for language learning: Insights from research, theory and pedagogy* (pp. 169-187). Basingstoke, UK: Palgrave.
- Anderson, N. J. (2012). Reading instruction. In J. Richards and A. Burns (Eds.), *Cambridge Guide to Pedagogy and Practice in Language Teaching* (pp. 218-225). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Anderson, N. J. (2012). Student involvement in assessment: Healthy self-assessment and effective peer assessment. In C. Coombe, B. O'Sullivan, P. Davidson & S. Stoyloff (Eds.), *The Cambridge Guide to Assessment* (pp. 187-197). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Evans, N. W., Hartshorn, K. J., & Anderson, N. J. (2010). A research based approach to materials development for reading. In N. Harwood (Ed.), *Materials in ELT: Theory and Practice* (pp. 131-156). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Han, Z. H., Anderson, N. J., & Freeman, D. (2009). Crossing the boundaries: An introduction. In Z. H. Han, & N. J. Anderson (Eds.), *L2 Reading Research and Instruction: Crossing the Boundaries* (pp. 1-13). Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press.
- Anderson, N. J. (2009). ACTIVE reading: The research base for a pedagogical approach in the reading classroom. In Z. H. Han, & N. J. Anderson (Eds.), *L2 Reading Research and Instruction: Crossing the Boundaries* (pp. 117-143). Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press.
- Anderson, N. J. (2009). Leading from behind. In M. A. Christison & D. Murray (Eds.), *Leadership in English language education: Theoretical foundations and practical skills for changing times* (pp. 110-122). New York, NY: Routledge.
- Anderson, N. J. (2008). The four scopes of effective leadership development. In C. Coombe, M.L. McCloskey, L. Stephenson & N. J. Anderson (Eds.), *Leadership in English Language Teaching and Learning* (pp. 17-26). Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press.
- Anderson, N. J. (2008). Metacognition and the good language learner. In C. Griffiths (Ed.), *Lessons from good language learners* (pp. 99-109). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Rubin, J., Uhl Chamot, A., Harris, V., & Anderson, N. J. (2007). Intervening in the use of strategies. In A. D. Cohen & E. Macaro (Eds.), *Language learner strategies* (pp. 141-160). Oxford, UK: Oxford University Press.
- Anderson, N. J. (2007). Metacognition in writing: Facilitating writer awareness. In A. Stubbs (Ed.) *Rhetoric, Uncertainty, and the University as Text: How Students Construct the Academic Experience* (pp. 19-43). Canadian Plains Research Center, University of Regina: Regina, Saskatchewan, Canada.
- Anderson, N. J. (2005). L2 strategy research. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning* (pp. 757-772). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Anderson, N. J. (2004). Developing metacognitive awareness. In J. Bamford, & R. R. Day, (Eds.). *Extensive reading activities for teaching language* (pp. 175-180). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Anderson, N. J. (2003). Teaching reading. In D. Nunan (Ed.), *Practical English language teaching* (pp. 67-86). New York, NY: McGraw Hill Publishers.
- Anderson, N. J. & Vandergrift, L. (1996). Increasing metacognitive awareness in the L2 classroom by using think-aloud protocols and other verbal report formats. In R. L. Oxford (Ed.), *Language learning strategies around the world: Cross-cultural perspectives* (pp. 3-18). National Foreign Language Resource Center. Manoa, HI: University of Hawai'i Press.
- Anderson, N. J. (1993). Reading rate: Pump it up. In R. R. Day (Ed.), *New Ways in Teaching Reading* (pp. 188-189). Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages.
- Anderson, N. J. (1993). Repeated reading. In R. R. Day (Ed.), *New Ways in Teaching Reading* (pp. 190-191). Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages.

ARTICLES

- Stoller, F. L., Anderson, N. J., Grabe, W., & Komiyama, R. (2013). Instructional enhancements to improve students' reading abilities. *English Teaching Forum*, 51(1), 2-11.

- Hartshorn, K. J., Evans, N. W. Merrill, P. F., Sudweeks, R. R., Strong-Krause, D., Anderson, N. J. (2010). The effects of dynamic corrective feedback on ESL writing accuracy. *TESOL Quarterly*, 44, 84-109.
- McMurry, B. L., Tanner, M. W., & Anderson, N. J. (2009). Self-access centers: Maximizing learners' access to center resources. *TESL-EJ*, 12(4), A2.
- Anderson, N. J. (2005). Estrategias para el aprendizaje de una lengua extranjera (Strategies for Learning a Foreign Language). *Káñina, Revista de Artes y Letras, Universidad de Costa Rica*, 29, 171-174.

TEXTBOOKS

- Anderson, N. J. (2013/2014). *ACTIVE Skills for Reading*, 3rd ed., Intro, Books 1-4. Boston, MA: National Geographic Learning/Cengage Learning.
- Korey-O'Sullivan, J., Trujillo, J., & Anderson, N. J. (2009). *Milestones*. Boston, MA: Heinle/Cengage.
- Anderson, N. J. (2008). *ACTIVE Skills for Reading*, 2nd ed., Intro, Books 3 and 4. Boston, MA: Heinle Publishers.
- Anderson, N. J. (2007). *ACTIVE Skills for Reading*, 2nd ed., Books 1 and 2. Boston, MA: Heinle Publishers.
- Anderson, N. J. (2003). *ACTIVE Skills for Reading*, Books 1, 4. Boston, MA: Heinle Publishers.
- Anderson, N. J. (2002). *ACTIVE Skills for Reading*, Books 2, 3. Boston, MA: Heinle Publishers.
- Anderson, N. J. (1996). *Real Contexts*. Boston, MA: Heinle & Heinle Publishers.



投野由紀夫 (Yukio Tono) 教授於 2002 年英國蘭卡斯特 (Lancaster University) 大學取得博士學位，目前為東京外國語大學大學院教授。他的研究專長為語料庫語言學，第二語言語彙習得，英語辭典學。投野教授自 1990 年代初期便開始建構學習者語料庫，至今建構過 JEFLL Corpus, NICT JLE Corpus, ICCI 等語料庫，是日本最早開始建構及運用學習者語料庫的學者。投野教授曾擔任過亞洲辭典學會 (ASIALEX) 會長，日本英語語料庫學會副會長，並擔任過 International Journal of Lexicography, Corpora 等國際性雜誌的編輯委員。

Dr. Yukio Tono received his doctoral degree in Corpus Linguistics from Lancaster University, United Kingdom in 2002. He is currently Professor at Tokyo University of Foreign Studies. His research interest lies in the application of corpora for foreign language teaching and research. He has been involved in major English corpus building projects such as NICT-JLE, PERC, JEFLL, among others. He is also involved in the 5-year large-scale government-based project of compiling a balanced corpus of written Japanese initiated by National Institute of Japanese Language (NIJL). His recent publications are:

BOOKS

- Ishikawa, S., Minamide, K., Murata, M., and Tono, Y. (eds.) (2006) English Lexicography in Japan. Tokyo: Taishukan Publishing Co. (*JACET Award 2008)
- MeEnery, T., Xiao, R. and Tono, Y. (2005) Corpus-Based Language Studies: An Advanced Resource Book. London: Routledge.
- Seto, K. & Tono, Y. (eds.) (2012) Shogakukan Progressive English-Japanese Dictionary. Tokyo: Shogakukan.

PAPERS

- Tono, Y. (2011). TaLC in action: recent innovations in corpus-based English language teaching in Japan. Ana Frankenberg-Garcia, Lynne Flowerdew, and Guy Aston (eds) New Trends in Corpora and Language Learning, pp. 3-25. London: Continuum.
- Tono, Y. (2011). Application of Eye-Tracking In EFL Learners' Dictionary Look-Up Process Research. International Journal of Lexicography 24 (1): 124-153.
- Tono, Y. (2010). Corpus-Based Research and Its Implications for Second Language Acquisition and English Language Teaching. Tien-en Kao and Yaofu Lin(eds.) (2010) A New Look at Language Teaching and Testing: English as Subject and Vehicle. The Language Training and Testing Center, pp.155-173.
- Tono, Y. (2010). Learner Corpus Research: Some Recent Trends. In Weir, G. and Ishikawa, S. (eds.) (2010) Corpus, ICT, and Language Education. University of Strathclyde Publishing, pp.7-17.
- Tono, Y. (2010). A Critical Review of the Theory of Lexicographical Functions. LEXICON, No.40: 1-26.

- Tono, Y. (2009). The potential of learner corpora for pedagogical lexicography. In Ooi, V., Pakir, A., Talib, I., and Tan, P. (eds.) (2009) *Perspectives in Lexicography: Asia and beyond* K Dictionaries LTD pp.105-115.
- Tono, Y. (2009). The Role of Corpus Linguistics in Redefining SLA. In Hankook Munhwasa (ed.) (2009) *Current Issues in Linguistic Interfaces* (Volume 2).
- Tono, Y. (2009). Pocket Electronic Dictionaries in Japan: User Perspectives. In Henning Bergenholtz, Sandra Nielsen, Sven Tarp (eds.) (2009) *Lexicography at a Crossroads: Dictionaries and Encyclopedias Today* , Lexicographical Tools Tomorrow Peter Lang Pub Inc pp.33-67.
- Tono, Y. (2009). Integrating learner corpus analysis into a probabilistic model of second language acquisition. In Paul Baker (ed.)(2009) *Contemporary Corpus Linguistics*. Continuum Intl Publ Group, pp.185-203.
- Tono, Y. (2009). Pocket electronic dictionaries in Japan: User perspectives. In Henning Bergenholtz, Nielsen, S. and Tarp, S. (eds.) (2009) *Lexicography at a Crossroads: Dictionaries and Encyclopedias Today* , Lexicographical Tools Tomorrow. Peter Lang Pub Inc., pp.33-67
- Tono, Y. (2009). Variability and invariability in learner language: A corpus-based approach. In Yuji Kawaguchi, Makoto Minegishi, and Jacques Durand (eds.) (2009) *Corpus Analysis and Variation in Linguistics*. John Benjamins Pub Co., pp. 67-82
- Tono, Y. (2007). The Roles of Oral L2 Learner Corpora in Language Teaching: the Case of the NICT JLE Corpus. In M. C. Campoy and Luzon, M. J. (eds.) (2007) *Spoken Corpora in Applied Linguistics*, Peter Lang Pub Inc., pp. 163-179
- Tono, Y. (2006). Noguchi, J., T. Orr, & Y. Tono (2006) Using a dedicated corpus to identify features of professional English usage: What do “we” do in science journal articles? In Andrew Wilson, Dawn Archer and Paul Rayson (eds.) (2006) *Corpus Linguistics Around the World*. Amsterdam/New York, NY: Rodopi, pp.155-166.
- Tono, Y. (2005). Exploring the potential of learner corpora for pedagogical lexicography. In Ooi, V. et al. (eds.) (2005) *Words in Asian Cultural Contexts: Proceedings of the 4th Asialex Conference*, pp.315-321.
- Tono, Y. (2005). Japanese lexicography. In K.Brown (ed.) (2005) *Encyclopedia of Language and Linguistics*. Vol.6, pp.105-109. Elsevier.
- Tono, Y. (2005). Corpus-Based SLA Research: State of the Art of Learner Corpus Studies. In Minami, M., Kobayashi, H., Nakayama, M. & Sirai, H. (eds.) (2005) *Studies in Language Sciences* (4): 45-77. Tokyo: Kuroshio Publishers.
- Tono, Y. (2004). Multiple comparisons of IL, L1 and TL corpora: the case of L2 acquisition of verb subcategorization patterns by Japanese learners of English. In Guy Aston, S. Bernardini, & Dominic Stewart (eds.)(2004) *Corpora and Language Learners*. John Benjamins, pp. 45-66.
- Tono, Y. (2004). Research on the use of electronic dictionaries for language learning: methodological considerations. In M.Carmen Campoy & Pilar Safont (eds.) (2004). *Computer-Mediated Lexicography in the Foreign Language Learning Context*, Universitat Jaume-I, pp. 13-28.
- Nakamura, T. and Tono, Y. (2003) Lexical profiling using the Shogakukan Language Toolbox. In Murata, Yamada & Tono (eds.) *Dictionaries and Language Learning: How can Dictionaries Help Human & Machine Learning?*, pp. 170-176. Asialex 2003 Proceedings.
- Tono, Y. (2003). What corpora can do for English Language Teaching. *English Corpus Studies* 10 (2003), 249-265.
- Noguchi, J., Orr, T. & Tono, Y. (2003) Using a dedicated corpus to identify features of professional English usage: What do “we” do in science journal articles? In: Dawn Archer, Paul Rayson, Andrew Wilson, and Tony McEnery (eds.) *Proceedings of the Corpus Linguistics 2003 Conference*. UCREL technical papers Volume 16. Special issue.
- Nakamura, T. and Tono, Y. (2002). A lexicographer's workbench for new word selection & identification: web-server-based automatic identification of neologism candidates and the client editing system. *Studies in Lexicography* 11 (1), 127-138. 2002.
- Tono, Y., Kaneko, T., Isahara, H., Saiga, T. and Izumi, E. (2002). The Standard Speaking Test Corpus. *Studies in Lexicography* 11 (2), 7-18. 2002.

- Tono, Y. (2002). Review of Pedagogical Lexicography Today by Dolezal & McCreary, *Language* 77 (4). 2002.
- Tono, Y., H. Iwasaki, T. Nakamura, M. Suzuki and E. Egawa (2001). Shogakukan Corpus Query System in Collaboration with the American National Corpus Project. Lee, S. (ed.) ASIALEX 2001 Proceedings: Asian Bilingualism and the Dictionary. The Second Asialex International Congress, August 8-10, 2001, Yonsei University, Korea, pp. 231-235.
- Tono, Y., Kaneko, T., Isahara, H., Saiga, T. and Izumi, E. (2001). The Standard Speaking Test Corpus: a 1 million-word spoken corpus of Japanese learners of English and its implications for L2 lexicography. Lee, S. (ed.) ASIALEX 2001 Proceedings: Asian Bilingualism and the Dictionary. The Second Asialex International Congress, August 8-10, 2001, Yonsei University, Korea, pp. 257-262.
- Nakamura, T. and Tono, Y. (2001). A lexicographer's workbench for new word selection & identification. Lee, S. (ed.) ASIALEX 2001 Proceedings: Asian Bilingualism and the Dictionary. The Second Asialex International Congress, August 8-10, 2001, Yonsei University, Korea, pp. 156-161.